

Formatka zajęć dwujęzycznych dla dzieci 4-5 letnich z zakresu doradztwa zawodowego w przedszkolu

Autorzy: Anna Wilk, Wioletta Nowicka

Tematy zajęć:

1. Poznajemy zawód listonosza.
2. List do przyjaciół.

Cel ogólny: Poznanie pracy listonosza.

Wymagania z podstawy programowej wychowania przedszkolnego

- I.5 - uczestniczy w zabawach ruchowych, w tym rytmicznych, muzycznych, naśladowczych, z przyborami lub bez nich; wykonuje różne formy ruchu: bieżne, skoczne, z czworakowaniem, rzutne;
- III.3- posługuje się swoim imieniem, nazwiskiem, adresem;
- odpowiada na pytania, opowiada o zdarzeniach z przedszkola, objaśnia kolejność zdarzeń w prostych historyjkach obrazkowych, układa historyjki obrazkowe, recytuje wierszyki, układa i rozwiązuje zagadki;
- IV.5 - odpowiada na pytania, opowiada o zdarzeniach z przedszkola, objaśnia kolejność zdarzeń w prostych historyjkach obrazkowych, układa historyjki obrazkowe, recytuje wierszyki, układa i rozwiązuje zagadki;
- IV.20- wskazuje zawody wykonywane przez rodziców i osoby z najbliższego otoczenia, wyjaśnia, czym zajmuje się osoba wykonywująca dany zawód.
- IV.21 - rozumie bardzo proste polecenia w języku obcym nowożytnym i reaguje na nie; uczestniczy w zabawach, np. muzycznych, ruchowych, plastycznych, konstrukcyjnych, teatralnych; używa wyrazów i zwrotów mających znaczenie dla danej zabawy lub innych podejmowanych czynności; powtarza rymowanki i proste wierszyki, śpiewa piosenki w grupie; rozumie ogólny sens krótkich historyjek opowiadanych lub czytanych, gdy są wspierane np. obrazkami, rekwizytami, ruchem, mimiką, gestami;

Założenia zajęć dwujęzycznych wg metodyki CLIL (5C):

- Content (treść): Treść zajęć obejmuje zapoznanie dzieci z podstawowymi czynnościami wykonywanymi w urzędzie

pocztowym oraz narzędziami używanymi przez listonoszów. Dzieci dowiadują się, jak wygląda praca listonosza, jakie są jego obowiązki. Zajęcia mają również na celu wprowadzenie i utrwalenie słownictwa związanego z pocztą w języku polskim i angielskim.

- Cognition (poznanie): poznanie drogi listu od nadawcy do adresata.
- Communication (komunikacja): czynny udział w zabawie z wykorzystaniem kącika pocztowego, nazywanie przedmiotów i wchodzenie w rolę listonosza, nadawcy i odbiorcy.
- Culture (kultura): Zajęcia umożliwiają dzieciom zrozumienie roli listonosza w społeczeństwie.
- Community (społeczność): kształtowanie umiejętności współpracy w grupie poprzez wcielanie się w różne role oraz wspólną zabawę.

Słownictwo i zwroty w języku angielskim:

- a letter – list
- a post office - poczta
- a stamp - znaczek
- a postman – listonosz
- an address – adres
- a friend – przyjaciel
- a bag – torba
- an envelope – koperta
- a postbox – skrzynka pocztowa
- Hello! - Dzień dobry!
- Thank you. - Dziękuję.
- Here you are. - Proszę (przy podawaniu)

TEMAT ZAJĘĆ 1.: Poznajemy zawód listonosza.

Cele zajęć, w tym cele językowe:

- Poznanie pracy listonosza;
- Poznanie słownictwa związanego z pracą listonosza po polsku i angielsku.

Metody i formy pracy:

- Praca z tekstem,
- Rozmowy kierowane,
- Oglądowa.

Środki dydaktyczne:

- Wiersz: "Listonosz" M.Terlikowskiej,
- Ilustracje historyjki droga listu od nadawcy do odbiorcy,
- Atrybuty listonosza (*torba – a bag, listy – letters, koperta – an envelope, znaczek – a stamp*).

Przebieg zajęć:

1. Wprowadzenie.

Dzieci oglądają wideoklip i słuchają piosenki *Mr Postman* [Wideo Bing](#)
Nauczycielka zadaje po polsku pytania dotyczące listonosza i jego pracy, np.: *Kim jest bohater wideoklipu? Co on robi?*
Nauczycielka informuje dzieci o temacie zajęć.

2. Wiersz M. Terlikowskiej "Listonosz".

Dzieci słuchają wiersza.
*Przez ulice długie, od samego rana,
idzie pan listonosz, torbę ma wypchaną.
Czy pogoda, czy dzień mglisty
pan listonosz nosi listy.
Stuku-puku, proszę wpuścić listonosza.
Pan listonosz listy niesie,
nie pomyli się w adresie.*

Źródło: <http://www.kolorowyswiatkutno.pl/wiecej820.html>

3. Rozmowa z dziećmi na temat pracy listonosza oraz oglądanie atrybutów listonosza.

Nauczycielka wraz z dziećmi analizuje wiersz i zadaje pytania w j. polskim np.: *Czy praca listonosza jest potrzebna? Dlaczego?, Czy praca listonosza jest trudna/ciężka? Dlaczego? Etc.*

4. Wprowadzenie angielskiego słownictwa.

Nauczycielka czyta wiersz ponownie i wprowadza angielskie słowa i wyrażenia, np.:

Idzie pan listonosz, Here goes Mr Postman, he has a bag.

Co ma w torbie? – What's in the bag?

W torbie ma listy - There are letters in the bag.

Stuku – puku..kto tam? - Knock, knock... who's there?

To pan listonosz z listami – It's Mr Postman with the letters.

Przynosi listy i zna wszystkich adresy. - He brings letters. He knows the addresses very well.

5. „Droga listu” - historyjka obrazkowa przedstawiająca drogę listu od nadawcy do odbiorcy.

Dzieci wraz z nauczycielką analizują historyjkę obrazkową i ćwiczą słownictwo w j. angielskim). Przykładowe pytania nauczyciela: *What is this? Who is this?, What's in his bag?, What's in the postbox?*

Przykładowe odpowiedzi dzieci: *A letter/letters, an address, an envelope, a stamp, a postbox, a postman, a bag etc.*



Źródło: <https://maluchwdomu.pl/2020/10/droga-listu-w-pdf-ie.html>

6. Zagadki związane z pocztą

Dzieci odgadują zagadki w j. polskim lub, jeśli potrafią, w j. angielskim:

- Czerwony domek, brak w nim okienka, zamiast drzwi szparka tylko cienka. Gdy list w nim się znajdzie w świat wyrusza. (*Skrzynka pocztowa – a postbox*)
- Skąd wysyłamy listy i telegramy? (*Pocztą – a post office*)
- Chodzi z dużą torbą i z tego jest znany, że roznosi listy, paczki i telegramy. (*listonosz – a postman/Mr Postman*)
- Do czego wkłada się list przed wysłaniem? (*do koperty – into an envelope*)

7. Podsumowanie

Dzieci odtwarzają drogę listu w języku polskim (nie patrząc na historyjkę).

Dzieci nazywają zapamiętane elementy historyjki w języku angielskim (patrząc na historyjkę).

8. Zakończenie

Dzieci ponownie słuchają piosenki *Mr Postman* maszerując wkoło jak listonosz. [Wideo Bing](#)

TEMAT ZAJĘĆ 2.: List do przyjaciół

Cele zajęć, w tym cele językowe:

- Dzieci dowiadują się, po co wysyła się list lub kartkę pocztową;
- Dzieci dowiadują się, jak napisać i wysłać list;
- Dzieci poznają/utrwalają zwroty grzecznościowe w języku angielskim (*Hello, Thank you., Here you are.*).

Metody i formy pracy:

- praca z tekstem;
- zabawa tematyczna;
- ekspresja plastyczna;
- kodowanie i programowanie;
- odgrywanie scenek.

Środki dydaktyczne:

- list z miasteczka The Little Green TOWN;
- koperty i znaczki pocztowe;
- kartki pocztowe;
- materiały piśmiennicze;
- mata do kodowania 4 x 6 pól;
- skrzynka pocztowa.

Przebieg zajęć

1. Wprowadzenie.

Nauczycielka pokazuje i opisuje dzieciom po polsku lub angielsku kopertę zaadresowaną do dzieci w przedszkolu i pyta po polsku lub angielsku, co to jest i jak nazywają się poszczególne elementy.

Dzieci przypominają sobie wyrazy angielskie: (*koperta – **an envelope**, list – **a letter**, adres – **an address**, znaczek – **a stamp***).

Nauczycielka pyta dzieci, czy dostały już kiedyś list lub kartkę, od kogo, po co pisze się listy, etc. Nauczycielka informuje dzieci o temacie zajęć.

2. Opowiadanie *“List od Tosi, Oli, Wojtka i Nikosia”*.

Nauczycielka czyta dzieciom *“List od Tosi, Oli, Wojtka i Nikosia”*

Drogie Koleżanki i Koledzy z przedszkola.

Jesteśmy Tosią, Olą, Wojtek i Nikoś i chyba nas już trochę poznaliście. Piszemy do Was list z naszego miasteczka, które nazywa się The Little Green TOWN. Jak wiecie, to wyjątkowe miejsce, pełne zieleni, kwiatów i niezwykłych miejsc.

W The Little Green TOWN codziennie dzieje się coś ciekawego. Rano, w drodze do przedszkola razem z Tosią mijamy park, w którym jesienią jest mnóstwo kolorowych liści, żółędzi i kasztanów. Tosia zawsze opowiada nam śmieszne historie o zwierzętach, które obserwuje ze swojego mieszkania. Ostatnio widziała zającą, który uciekał przed deszczem pod wielki krzak malin – wyobraźcie to sobie?

Wojtek i Nikoś uwielbiają majsterkować i bawić się klockami. Kiedy jesteśmy w przedszkolu budujemy z klocków zamki, garaże dla samochodów albo wielkie galerie handlowe.

Jutro z naszymi paniami wybieramy się do kina. Obejrzymy film o zwierzętach. Jesteśmy bardzo ciekawi, jak spędzimy czas na wycieczce do kina.

A jak Wy spędzacie czas w przedszkolu? Macie swoje ulubione zabawy? Może lubicie rysować, układać klocki albo bawić się na placu zabaw? Chcielibyśmy usłyszeć o Waszych

przygodach i zabawach. Może kiedyś napiszecie do nas list i opowiecie o tym, co lubicie robić.

Pozdrawiamy Was serdecznie i wesoło do Was machamy.

Tosia, Ola, Wojtek i Nikoś.

Źródło: Poradnik metodyczny dla nauczycieli wychowania przedszkolnego realizujących program The Little Green Town. Doradztwo zawodowe w przedszkolu, Katarzyna Pluta.

3. Omówienie treści listu.

Nauczycielka zadaje dzieciom pytania dotyczące listu.

Dzieci oglądają kartki pocztowe zgromadzone przez nauczycielkę.

4. Przygotowanie listu do koleżanek i kolegów z innego przedszkola

Nauczycielka ustala z dziećmi treść odpowiedzi na list Tosi, Oli, Wojtka i Nikosia. Piszze wraz z dziećmi krótki list.

Dzieci wykonują swoje listy rysunkowe. Dzieci przygotowują listy do wysłania w kopertach.

5. Kodowanie programowanie.

Na macie do kodowania nauczycielka umieszcza odpowiednie obrazki: domki, ponumerowane koperty. Dzieci poruszają się po macie tak, aby dostarczyć listy do właściwego adresata. Dziecko, które jest listonoszem losuje kartę z odpowiednią instrukcją.

					
					
					
					

Źródło: *Poradnik metodyczny dla nauczycieli wychowania przedszkolnego realizujących program The Little Green Town. Doradztwo zawodowe w przedszkolu, Katarzyna Pluta.*

6. Odgrywanie scenek

Dzieci wrzucają swoje listy do skrzynki w kącie pocztowym. Wybrane dziecko jest listonoszem i wręcza listy właściwym adresatom. Dzieci odgrywają scenki po polsku, np.:

L: *Dzień dobry, mam dla Ciebie list.*

A: *Dziękuję.*

Albo:

P: *Dzień dobry, mam list dla Laury.*

L: *To ja.*

P: *Proszę.*

L: *Dziękuję.*

Następnie dzieci odgrywają scenki w języku angielskim np.:

P: *Hello, are you Basia?*

B: *Yes, I am.*

P: *Here's a letter for you.*

B: *Thank you.*

Albo:

C: *Hello, any letters for me, Mr Postman?*

P: *Yes. Here you are.*

C: *Thank you.*

7. Podsumowanie

Dzieci układają pociętą historyjkę obrazkową „*Droga listu*” w odpowiedniej kolejności.

Nauczycielka pokazuje dzieciom kilka *Flashcards* (np. znaczek, listonosz, poczta), a dzieci podają angielskie nazwy.

8. Zakończenie zajęć

Dzieci oglądają wideoklip i słuchają piosenki *Mr Postman*. Podnoszą ręce/podskakują, kiedy słyszą znajome słowo, np. *letter, bag, etc.* [Wideo Bing](#)